

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 12 (1950)

Heft: 11

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die neue
3-fach Isolation

Sie verhindert die Schlamm-
bildung und
verlängert die Lebensdauer der Batterien

ELECTRONA die Batterie mit der
längeren Lebensdauer!

ELECTRONA A.G.
Accumulatorenfabrik
BOUDRY / NEUENBURG
TELEPHON 6 42 46

Wir fabrizieren
Accumulatoren
für alle Verwen-
dungszwecke



Rugal

— regelmässig verwendet,
verleiht Ihrem Traktor, Lastwagen
oder Jeep längere Lebensdauer,
denn es schützt den Motor. Dank
vollkommener Schmierung, kein
Verkleben heikler Motorteile. Ver-
hinderung von Rückstandbildung.
Darum reduziert RUGAL, das bes-
sere Öl, die Unterhaltungskosten
Ihrer Motoren!

Bestellen Sie direkt bei der
Spezialfirma

W. Blaser Hasle-Rüegsau
Tel. (034) 3 54 95

Sektionsmitteilungen

Sektion St. Gallen

Bei genügender Beteiligung werden im kommenden Winter und Frühjahr folgende **Kurse und Veranstaltungen** abgehalten:

Verkehrsausbildungs- und Unfallverhütungskurse,
Traktoren- und Motorenkenntniskurse,
Traktorführerkurse,
Leistungs- oder Fahrkonkurrenz.

Orte und Zeiten der Kurse und Veranstaltungen werden den Anmeldungen entsprechend festgelegt und es wird den Wünschen der Teilnehmer möglichst weitgehend entsprochen.

Die Anmeldungen sind **bis zum 20. November 1950** an den unterzeichneten Geschäftsführer nach Züberwangen zu senden. Der Vorstand erwartet zahlreiche Anmeldungen, damit die Kurse und Veranstaltungen möglichst dezentralisiert durchgeführt werden können.

Wir ersuchen unsere werten Mitglieder um möglichst baldige Einzahlung der noch ausstehenden **Jahresbeiträge pro 1950** mit Fr. 12.— und für neu eingetretene Mitglieder ab Eintritt Fr. 1.— pro Monat.

Werbet neue Mitglieder !

Der Geschäftsführer: A. Frauenknecht.



(Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt)

Zu jedem Hürlimann-Traktor eine Hürlimann - **Motoregge!**

Für höchste Anforderungen die tausendfach bewährte

Hürlimann-Hochleistungs-Motoregge

Preis Fr. 1650.— plus Wust

Für Klein- und Mittel-Betriebe die neue

Hürlimann-Motoregge «SIMPLEX»

Preis Fr. 780.— plus Wust

Verlangen Sie Prospekte!

HANS HÜRLIMANN, WIL-SG

TRAKTORENWERKE

Traktoren-Besitzer, Konstrukteure, Techniker benötigen das neue

Schlepper-Jahrbuch 1950

von Ingenieur Erwin Neubauer
Preis Fr. 23.— + Wust

[Lesen Sie die Buchbesprechung im „Traktor“ Nr. 8, 1950]

Techn. Fachbuch-Vertrieb H. Studer, Zürich 45, Austrasse 60, Tel. 33 52 21

[Auslieferungsstelle des Verlages Schneider & Weber, Kassel]

Roll synol

Motor Oil

Ernst Hürlimann

MINERALÖLE & BENZIN

WÄDENSWIL

... dass ich bis heute nie eine
ausserordentliche Motorenrepara-
tur hatte, die auf mangelhafte
Schmierung zurückzuführen war.
Daher werde ich auch fernerhin
meine Wagen mit ROLLSYNOL
schmieren.

J. R., L.